

Ecc

Chapter 1

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

רְבִרִי	קְרִיאַת	בֵּרֶזֶת	מֶלֶךְ	רֹלֶד	בָּרֶךְ	רְבִרִי	1
H3389	H4428	H1732	H6953	H1697			

এগুলি হলো উপদেশকের কথা যিনি ছিলেন দায়ুদের পুত্র এবং জেরুশালেমের রাজা।

הַבְּלֵל :	הַבְּלֵל	הַכְּלִים	הַכְּלִים	הַבְּלֵל	קְרִיאַת	אָמָר	הַכְּלִים	הַבְּלֵל	2
	H1892	H3605	H1892	H1892	H6953	H0559	H1892	H1892	

সবই এত অর্থহীন! তাই উপদেশকের মতে সবই অসারণ সবই সময়ের অপচয়!

מַהְרָה :	שִׁיעַמְלָה	עַמְלָה	בְּכָלְךָ	לְאַדְםָן	יִתְרֹזֵן	מַהְרָה	3	
	H8121	H8478	H5998	H5999	H3605	H0120	H3504	H4100

মানুষ সূর্যের নীচে যে কঠিন পরিশ্রম করে সে কি তার কোন ফল পায়? না!

וְগַদְרָה :	לְעֹזֶלֶם	עַמְדָתָה :	בָּאָה	וְগַদְרָה	תְּלִקְדָּה	গুরু	4
	H5975	H5769	H0776	H0935	H1755	H1980	H1755

বংশপরম্পরা পর্যায়ক্রমে আসে এবং যায় কিন্তু পৃথিবী চিরস্তণে।

বংশপরম্পরা :	শেমা	হাএ	জোর্চ	জোর্চ	শোঁক	মিকুমো	ওয়াল	বাহ	বাহ	হাশমত	জোর্চ	5
	H8033	H1931	H2224		H4725	H0413	H8121	H0935	H8121	H2224		

সূর্য ওঠে আবার অন্ত যায় তারপর দ্রুত ফিরে যায় সেই একই জায়গায় যেখান থেকে আবার সূর্য ওঠে।

বাতাস দক্ষিণে বয় এবং উত্তরেও বয় বাতাস চারিদিক ঘূরে ঘূরে আবার তার নিজের জায়গায় ফিরে যায়।	হাল্ক	বৰিতমা	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	বৰিতমা	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	6
	H5439	H7307	H1980	H5437	H5437	H6828	H0413	H5437	H1864	H0413	H1980	
										শব	বৰিতমা	
										H7307	H7725	

বাতাস দক্ষিণে বয় এবং উত্তরেও বয় বাতাস চারিদিক ঘূরে ঘূরে আবার তার নিজের জায়গায় ফিরে যায়।

সব নদী বার বার একই দিকে বয়ে চলে। সমস্ত নদীই সমুদ্রে গিয়ে মেশে কিন্তু সমুদ্র কখনও পূর্ণ হয় না।	হাল্ক	বৰিতমা	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	বৰিতমা	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	হাল্ক	বৰিতমা	শেমা	7
	H1980	H4725	H0413	H4392	H0369	H3220	H3220	H0413	H1980		H3605		
										লেল্লতা:	শব	বৰিতমা	
										H3212	H7725	H1992	H8033

לְאֹתָהּ וְלֹא־	לְרֹאֹתָהּ	עַזָּן	תְּשַׁבָּע	לֹא־	לְדָבָר	אִישׁ	יָכָל	לֹא־	גִּנְעָם	תְּרַבְּרִים	כָּל־	8
H3808	H7200		H7646	H3808	H1696	H0376	H3201	H3808	H3023	H1697	H3605	
										מְשֻׁבָּעָ:	אָזֶן	תְּמִילָא
										H8085	H0241	H4390

সব কথাই ক্লান্তিকরণ কিন্তু তবুও লোকে কথা বলে আমরা সব সময়ই কথা শুনি কিন্তু তাতে আমরা সম্পৃষ্ট হই না। আবার সব সময় আমরা যে সব জিনিস দেখি তাতেও আমাদের মন ভরে না।

মেহুদা	শেহিত	মেহুদা	কল	ও এজন	শেয়িউশা	হো	শেনুশা	ও মেহুদা	শেয়িজহা	হো	শেহিত	মেহুদা	9
H8121	H8478	H2319	H3605	H0369		H1931		H4100	H1961	H1931	H1961	H4100	

সব জিনিসই সৃষ্টির সময় যেমন ছিল সে রকমই থেকে যায়। যা আগে করা হয়েছে তাই আবার পরেও করা হবে। সূর্যের নীচে কোন কিছুই নতুন নয়।

য়েশা	দেবা	শিয়ামা	রেহি	ও হা	ছাদ্শা	হো	কবে	লেুলামি	ও শেরে	হো	তে	10	
H1961		H5769	H1961	H3528	H1931	H2319	H2088	H7200	H0559	H1697	H3426		
										মেল্পেন্নো		H6440	

এমন কোন কিছু নেই যাকে কোন ব্যক্তিনতুন বলতে পারে! যে জিনিসকে মানুষ নতুন বলবে তা আমাদের জন্মের আগে থেকেই বর্তমান।

আইন	জেরোন	লেুশানিম	ও গম	লেুচুরানিম	শিয়েহাহি	হো	ও হা	কবে	লেুলামি	ও শেরে	হো	তে	11	
H1961		H2146	H1992	H1961	H3808	H1961	H0314		H1571	H7223	H2146	H0369		
											লেআছুরানা		H0314	

যা অনেক আগে ঘটে গেছে সে ঘটনা লোকে মনে রাখে না। এখন যা ঘটছে ভবিষ্যতে তা লোকে ভুলে যাবে। পরবর্তী প্রজন্ম মনেও রাখবে না। আগেকার লোক তাদের জন্য কি করে গেছে।

আইনি	কেহিলত	হেয়েহি	মেলেক	ুল	য়েশুরাইল	বিৰুশালাম:	লে	লেবি	লেদুৰশ	ওলতিৰা	বেচাকমা	ুল	ও শেরে	নেশাহা	ুম	নেশাহা	12	
					H3389	H3478			H4428	H1961	H6953	H0589						

আমি উপদেশক। আমি ছিলাম জেরুশালেমের অন্তর্গত ইস্রায়েলের রাজা।

ও গম	লেবিন	লেবিন	বে	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	লেবিন	13
H8064	H8478		H3605		H2451	H8446	H1875							H0853	H5414		
					H0120	H0430	H5414							H6045	H1931		

সূর্যের নীচে যা কিছু ঘটে তাকে আমি প্রজ্ঞা দ্বারা জানতে চেয়েছিলাম। আমি জানতে পেরেছিলাম যে ঈশ্বর লোকদের যা করতে দেন তা খুবই কঠিন ও কষ্টকর।

রেআইতি	আইনি	কল	হেমিশনিম	শেনুশু	তে	হেশামা	ও	হে	কল	রেআইতি	আইনি	ও	রে	ৰ	14		
H7307	H7469	H1892	H3605	H2009	H8121	H8478			H4639	H3605	H0853	H7200					

আমি দেখেছিলাম সূর্যের নীচে যা কিছু করা হয় তা সবই অসার। সময়ের অপচয় মাত্র। এ যেন অনেকটা হাওয়ার পেছনে ছোটা।

—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4487	H3201	H3808	H2642	H8626	H3201	H3808	H5791	15

যা কিছু বাঁকা তাকে পাল্টে সোজা করা সম্ভব নয়। যা নেই তাকে সরবরাহ করা যায় না।

আমি নিজেকে বলেছিলাম কেবলমাত্রে আমার পূর্বে যেসব ব্যক্তিদের কাছে আমি বেশী প্রজ্ঞাবিশিষ্ট হয়েছি। আমি সত্যিই জানি প্রজ্ঞা ও জ্ঞানের অর্থ কি।"

רעיון	היא	זה	שגם	ידעת	ושכלות	הוללות	ודעת	חכמה	לדע	לב	ואנה	17
H475	H1931	H2088	H1571	H3045		H1947	H3045	H2451	H3045		H5414	

רשות:

H7307

আমি জানতে চেয়েছিলাম জ্ঞান ও বিদ্যা কি ভাবে অজ্ঞানতার চেয়ে ভালো। কিন্তু আমি জেনেছিলাম যে জ্ঞানলাভের চেষ্টা করা মানে শুধুই হাওয়ার পিছনে ছোট।

מִכְאָבָּה:	יְוָסִיף	יְוָסִיף	רְעֵת	רְעֵת	יְוָסִיף	יְוָסִיף	כְּעֵס	כְּעֵס	רְבִּי	רְבִּי	חִכְמָה	חִכְמָה	בְּרִבָּב	בְּרִבָּב	כִּי	כִּי
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4341	H3254	H1847	H3254										H2451	H7230		

জ্ঞানের সঙ্গে আসে হতাশা। যে মানুষ যত বেশী জ্ঞান লাভ করে সে তত বেশী দুঃখ পায়।